

Inicio • 2018 • Gestión Intercultural en el Registro Civil Bilingüe

2018 Finalistas 2018 Finalistas Desarrollo Social 2018

Gestión Intercultural en el Registro Civil Bilingüe

Por admin - agosto 17, 2018

277



Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (RENIEC)



El Registro Civil en Perú se hacía solo en español, lo que resultaba en serias dificultades para el acceso de los peruanos de habla indígena. En el Perú hay 48 lenguas indígenas (4 andinas y 44 amazónicas) que tienen una población aproximada de 7 millones de personas. Cuando una persona que no habla español, o lo habla poco, va al Registro Civil, es muy probable que el registrador civil no lo entienda y escriba con errores sus datos en los registros, posteriormente para corregirlos se tiene que hacer una serie de trámites (que consumen tiempo y costos elevados) y no siempre hay un traductor que los pueda ayudar.

RENIEC ha desarrollado un novedoso y pionero modelo de gestión intercultural en la región, que rompe paradigmas que ahora incluye la emisión de actas de nacimiento, matrimonio y de defunción en versión bilingüe, así como cuenta con todos los formatos y formularios que son usados en una oficina de registro civil traducidos a la lengua indígena.

El servicio se presta a través del sistema interconectado del RENIEC, el cual no solo le da dimensión nacional a los registros, sino que incentiva el uso de las Tecnologías de la Información que permiten ampliar la cobertura de los servicios y alcanzar a un mayor número de personas, incluso los que están en las zonas más alejadas. En caso de que no hubiere conexión a Internet, se usan libros de registro manuales en versión bilingüe. Este servicio con valor oficial se viene implementado progresivamente, siendo el objetivo llegar a todo el país; a la fecha está disponible en 407 oficinas de registro civil en 13 departamentos del Perú, beneficiando a más de 750,000 peruanos que hablan las lenguas Aimara, Awajún, Jaqaru, Matsés, Quechua Cajamarca, Quechua Incahuasi Cañaris, Matsés, Shipibo-Konibo y Wampis. La propuesta incluye todos los procedimientos que se realizan en un Registro Civil desde la presentación de la solicitud y soportes, hasta la resolución de lo solicitado y la emisión de las actas en formato bilingüe con valor oficial.

MOST POPULAR



Cargar más ▾

HOT NEWS



MOST POPULAR



Cargar más ▾

HOT NEWS



Onil Pereyra

Angel Investors Rntrnamm